



# Haq and history

The Punjabi Canadian Legacy Project:  
A quest for community voices

## ਹੱਕ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ

ਪੰਜਾਬੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੈਗੇਸੀ ਪਰੋਜੈਕਟ -  
ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੀ ਇੱਕ ਖੋਜ

© 2018 South Asian Studies Institute  
University of the Fraser Valley  
All rights reserved.

## HAQ & HISTORY EXHIBIT

brochure

The South Asian Studies Institute (SASI) at the University of the Fraser Valley (UFV), is pleased to present you with an opportunity to travel the successful 'Haq and History' exhibit to your community.

The word 'Haq' (pronounced 'huk') in Punjabi, Urdu and Hindi means rights. The exhibit highlights and emphasizes the need for South Asian histories to be shared across the province.

**South Asian Studies Institute**  
University of the Fraser Valley  
33844 King Road  
Abbotsford, BC V2S 7M8

sasi@ufv.ca



## The Haq History CORE exhibit consists of:

- 6 display segments (metal frames height floor-to-top 3')
- 10 banners @ 36" x 66"
- 2 banners for the TV segment (banners are red, no text displayed)
- 1 Video Monitor

When **special community add-on banners** were designed and printed there are an additional:

- 2 display segments (metal frames) and
- 4 banners @ 36" x 66"

## Banners

On the previous page (left) and the following pages you'll see the 10 banners of the core exhibit. For each of the banners 36" x 66, a zoomed-in screenshot of the text is copied on the right.

## Rental fee

The rental fee depends on the length of the loan period and varies between \$ 2,000 and \$ 3,500.00. Please email for more information [sasi@ufv.ca](mailto:sasi@ufv.ca).

## Support for traveling exhibits.

The Government of Canada supports traveling exhibitions for museum through their Museums Assistance Program.

## Freight

The exhibit is transported in a wooden crate, outside dimensions of the crate:

(L)94" x (w)21-1/2" x (h)27" from floor, including the casters. Full weight approximately 400 lb. The cost of shipping is NOT included in the loan.

## On loan

The South Asian Studies Institute will create loan agreement for the requested period; proof of insurance will need to be provided.

## Exhibit floor-space needed for the exhibit

The segments can be connected in different ways, depending on the available exhibit space. For more details of the required floorspace please see





My story is about  
the people who  
came to Canada  
in the 1900s.



Nearly one million people came to Canada from Punjab in the twentieth century.

Who are they? What are their individual stories, and what is their shared story?

In 2015 the Royal British Columbia Museum and the South Asian Studies Institute at the University of the Fraser Valley began a project to explore Punjabi Canadian community voices in British Columbia from the first arrivals to the present day.

Explore this display to hear some stories and see some rare objects that communities and families across the province hope to preserve and share.

ਮੇਰੀ ਕਹਾਣੀ ਬਾਰੇ ਸੁਣੋ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਂਝੀ ਕਹਾਣੀ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ 1900 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਸੀ।

ਉਹ ਕੌਣ ਹਨ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਕਹਾਣੀਆਂ-ਕਹਾਣੀਆਂ ਕੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਕਹਾਣੀ ਕੀ ਹੈ?

2015 ਵਿੱਚ ਰਾਜ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਓਫ਼ ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੈਲੀ ਨੇ ਇੱਕ ਸਾਂਝੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਿਸਦੀ ਉਦੇਸ਼ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਮਾਜ ਦੀਆਂ ਅਵਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇ।

ਇਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸੁਣੋ ਅਤੇ ਵੇਖੋ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਕੀਆਂ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਕਹਾਣੀ ਕੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਂਝੀ ਕਹਾਣੀ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ 1900 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਸੀ।

ਮੇਰੀ ਕਹਾਣੀ ਬਾਰੇ  
ਸੁਣੋ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਂਝੀ  
ਕਹਾਣੀ ਹੈ ਜਿਸਦੀ  
ਸ਼ੁਰੂਆਤ 1900 ਦੇ  
ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਸੀ।



Nearly one million people came to Canada from Punjab in the twentieth century.

Who are they? What are their individual stories, and what is their shared story?

In 2015 the Royal British Columbia Museum and the South Asian Studies Institute at the University of the Fraser Valley began a project to explore Punjabi Canadian community voices in British Columbia from the first arrivals to the present day.

Explore this display to hear some stories and see some rare objects that communities and families across the province hope to preserve and share.











ਸਮੁੱਚੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਮਾਜ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਵਿਰਾਸਤ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

## Haq and activism

### Fighting for rights and justice

Punjabi immigrants entered Canada as British subjects and expected equal rights.

But in 1907 the federal government took away their right to vote. It would take 40 years of community activism before they were re-enfranchised in 1947. During harsh times, Punjabi Canadians in British Columbia mobilised against colonial rule in India, discriminatory migration laws, inequitable employment practices and media misrepresentation.

Their ongoing work has contributed to the movement towards social justice in Canada.

Haq is the Punjabi word for "rights." The Punjabi Canadian Legacy Project seeks to preserve and share communities' perspectives on their diverse history and rightful place in the history of BC and Canada.



## ਹੱਕ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮੀ

ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਲਈ ਲੜਾਈ

ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

1907 ਵਿੱਚ, ਕੰਮ ਦੀ ਕਮੀ ਨੂੰ ਉਲਟਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਹੱਕ ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ 1947 ਵਿੱਚ ਪੁਨਰ-ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੀਤੇ। ਕਠਿਨ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ, ਪੰਜਾਬੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭੇਜਣ-ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਦੇ ਖਤਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੁਕਾਬਲੇ, ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਰਗਰਮੀ ਸਮੇਂ ਦਾ ਸਿੱਖ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਸੀ।

ਹੱਕ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ "ਅਧਿਕਾਰ" ਅਤੇ "ਸਰਗਰਮੀ" ਵਜੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਮਾਜ ਨੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭੇਜਣ-ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਦੇ ਖਤਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੁਕਾਬਲੇ, ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।



ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਵਿਰਾਸਤ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

# Haq and activism

## Fighting for rights and justice

Punjabi immigrants entered Canada as British subjects and expected equal rights.

But in 1907 the federal government took away their right to vote. It would take 40 years of community activism before they were re-enfranchised in 1947. During harsh times, Punjabi Canadians in British Columbia mobilised against colonial rule in India, discriminatory migration laws, inequitable employment practices and media misrepresentation.

Their ongoing work has contributed to the movement towards social justice in Canada.

Haq is the Punjabi word for "rights." The Punjabi Canadian Legacy Project seeks to preserve and share communities' perspectives on their diverse history and rightful place in the history of BC and Canada.



## The logs that built BC

### The significance of sawmills in Punjabi settler employment

Many early Punjabi immigrants found work in BC's sawmills and lumber camps—a tradition that carried on for most of the twentieth century.

The work helped them support families back home in Punjab, but the hours were long and the conditions often unfair. Many men were forced to remove their turbans and cut their hair in order to keep their jobs. But the community spirit persisted. If someone fell ill and could not work, his Punjabi colleagues would give him a portion of their wages to send home.

In the 1950s, the town of Paldi had a reputation as a 'mini-United Nations'. Japanese, Chinese, Punjabi and Indigenous people worked and lived alongside each other in sawmill towns.



## ਜਿਹੜੇ ਫਟਿਆਂ ਨੇ ਬੀ.ਸੀ. ਬਣਾਇਆ

### ਪੰਜਾਬੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਦੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ

ਕੁਝ ਸਾਲ ਪੂਰੀ ਹੋਈ ਪੰਜਾਬੀ ਪਹਿਲੀਆਂ ਨੇ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀਆਂ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਨੂੰ ਚੱਲਾ ਕੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੇ ਕਾਰਜ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਇਆ।

ਜਿਹੜੇ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਨਿੱਕੇ ਪੱਧਰ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਨੂੰ ਚੱਲਾ ਕੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਇਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਇਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਇਆ।

ਕੁਝ ਦੇ 1950ਵਾਂ ਸਾਲ, ਪੰਜਾਬੀ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਨੇ 'ਮਿਨੀ-ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਨੇਸ਼ਨ' ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਇਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਿੱਚ ਆਰਾ ਮਿੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਇਆ।



# The logs that built BC

## The significance of sawmills in Punjabi settler employment

Many early Punjabi immigrants found work in BC's sawmills and lumber camps—a tradition that carried on for most of the twentieth century.

The work helped them support families back home in Punjab, but the hours were long and the conditions often unfair. Many men were forced to remove their turbans and cut their hair in order to keep their jobs. But the community spirit persisted. If someone fell ill and could not work, his Punjabi colleagues would give him a portion of their wages to send home.

In the 1950s, the town of Paldi had a reputation as a 'mini-United Nations'. Japanese, Chinese, Punjabi and Indigenous people worked and lived alongside each other in sawmill towns.





**Abbotsford** Nash Singh and Rajinder Kaur Gill's Wedding at the Gur Sikh Temple, Abbotsford, 19 June 1972. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.



**Golden** Swarn and Balbir Patara in front of a plaque commemorating the Sikh community, just off the highway in Golden, BC, July 2017.



**Prince George** The Sikh Temple in Prince George, photographed after the second community workshop, September 2017. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.



**The Lower Mainland** A group of activists before departing Vancouver to fight for the independence of India. Date unknown. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.



**Paldi** Schoolchildren in Paldi, BC, 1945. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.



**Kelowna** After the Punjabi Canadian Legacy Project community consultation in Kelowna, BC, November 2016.

## Abbotsford

Nash Singh and Rajinder Kaur Gill's Wedding at the Gur Sikh Temple, Abbotsford, 19 June 1972. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.

## Golden

Swarn and Balbir Patara in front of a plaque commemorating the Sikh community, just off the highway in Golden, BC, July 2017.

## Prince George

The Sikh Temple in Prince George, photographed after the second community workshop, September 2017. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.

## The Lower Mainland

A group of activists before departing Vancouver to fight for the independence of India. Date unknown. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.

## Paldi

Schoolchildren in Paldi, BC, 1945. Courtesy of the South Asian Studies Institute, UFV.

## Kelowna

After the Punjabi Canadian Legacy Project community consultation in Kelowna, BC, November 2016.



Our special thanks to the Pacific Canadian Legacy Project Military Centres, and to our partner institutions and community participants around the province for sharing this project.  
 ਸਾਡੀ ਖ਼ਾਸ ਧੰਨਵਾਦਾਂ ਪੈਸਿਫਿਕ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੈਗੇਸੀ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਮਿਲਿਟਰੀ ਸੈਂਟਰਾਂ, ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਸਾਂਝੇ ਸਾਥੀਆਂ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਸਮਾਜ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਲਈ ਸਹਿਯੋਗ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।



Supported by the Province of British Columbia through the British Columbia | Canada 150: Celebrating B.C. Communities and their Contributions to Canada grant program.  
 ਸਹਿਯੋਗ ਕੈਨੇਡਾ 150 - ਕੈਨੇਡਾ 150 ਵੱਲੋਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ: ਕੈਨੇਡਾ ਗ੍ਰਾਂਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਜ਼ਬਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ।



This Haq and History exhibit is part of the South Asian Canadian Legacy Project (2020-2022).  
 ਇਹ ਹੱਕ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੈਗੇਸੀ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ (2020-2022) ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।



in partnership with:  
 ਸਾਂਝੇ ਸਾਥੀ ਨਹਿੱਤ:



**SOUTH ASIAN STUDIES INSTITUTE**  
 University of the Fraser Valley



Supported by the Province of British Columbia through the British Columbia | Canada 150: Celebrating B.C. Communities and their Contributions to Canada grant program.

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ - ਕੈਨੇਡਾ 150 ਵੱਲੋਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ: ਕੈਨੇਡਾ ਗ੍ਰਾਂਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਜ਼ਬਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ।



Supported by the Province of British Columbia

This Haq and History exhibit is part of the South Asian Canadian Legacy Project (2020-2022).

ਇਹ ਹੱਕ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੈਗੇਸੀ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ (2020-2022) ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।

Also generously supported by:  
 ਅਤੇ ਉਦਾਰਤਾਪੂਰਵਕ ਸਹਿਯੋਗ ਪ੍ਰਾਪਤ:



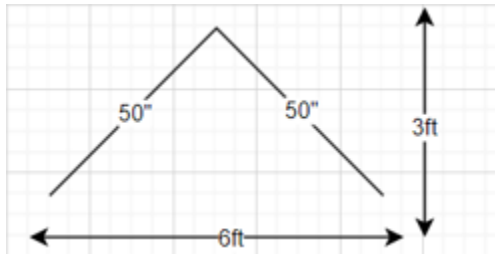
Not included this file are 2 empty (dark red) banners that surround the TV.

## FLOOR SPACE NEEDED

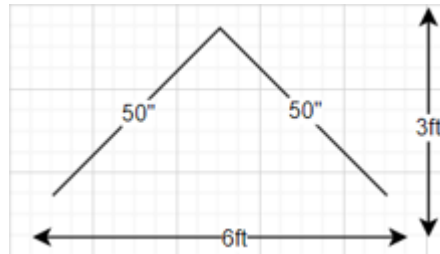
Core exhibit:

- 6 display segments (metal frames for 12 banners)
- 10 banners 36" x 66"
- 2 banners (no text) for the TV segment

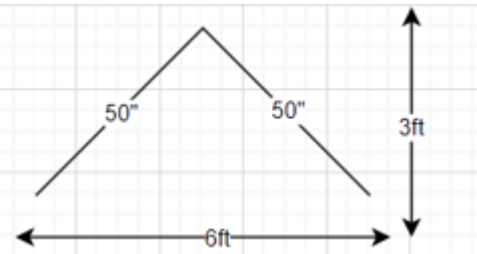
The configuration could be :



4 banners

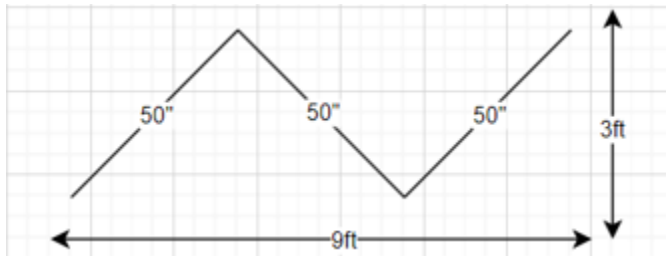


4 banners

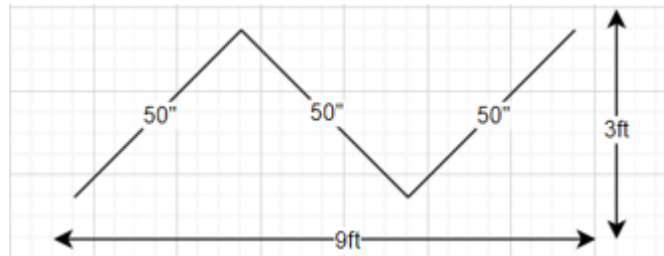


4 banners

OR



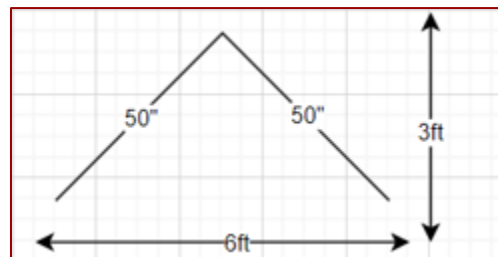
6 banners

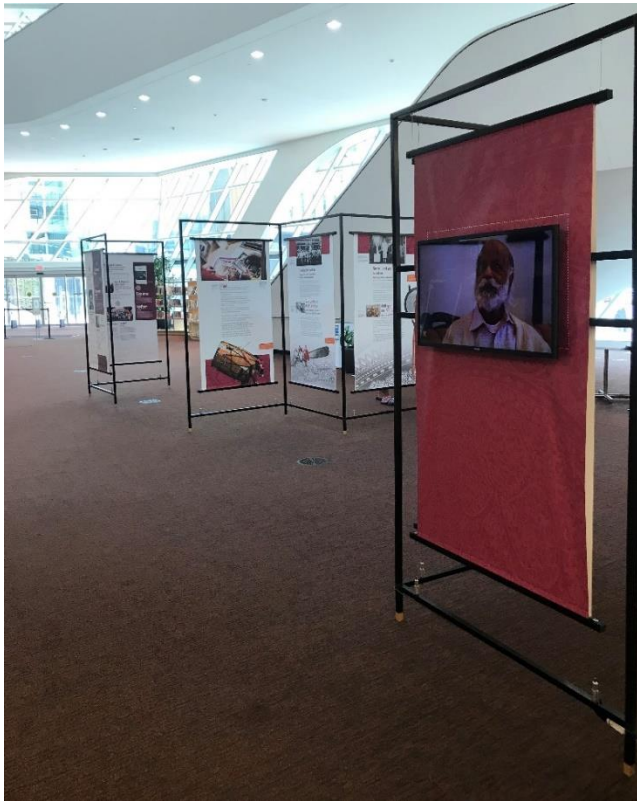


6 banners

When **special community add-on banners** were designed and printed there are an additional:

- 2 display segments (metal frames) and
- 4 banners @ 36" x 66"





Surrey Central Library



Port Moody Station Museum



Impression of setting up the exhibit

The setting up of the exhibit requires 2 people and takes approximately 4 to 5 hours. If you have worked with this framing system before, the time could be shorter. There is an easy to follow manual for the set-up. Tools needed; a flat head screwdriver and a wrench (not supplied).